

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa § 13 ods. 7 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15
Zastúpený: Katarína Surmíková Tatranská, MBA – predsedníčka úradu
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 30 810 710
DIČ: 2020850711
IČ DPH: SK2020850711, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH
číslo Zmluvy: UNMS/02504/2020-402, 007523/2020

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

(ďalej len „**požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika – Slovenský metrologický ústav
Sídlo: Karloveská 3263/63, 842 55 Bratislava 4
Zastúpený: Mgr. Roman Kováč – generálny riaditeľ
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 30810701
DIČ: 2020908230

(ďalej len „**vypožičiavateľ**“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“ alebo každý z nich samostatne ako „**zmluvná strana**“)

sa dohodli na znení tejto zmluvy o výpožičke (ďalej len „**zmluva**“):

Článok II. Predmet zmluvy a účel výpožičky

- Požičiavateľ je správcom nasledovného nehnuteľného majetku štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky: **stavba so súp. č. 3263**, situovaná na pozemku parcela C KN č. 2347/35, nachádzajúcej sa v kat. území Karlova Ves, obec Bratislava – m.č. Bratislava – Karlova Ves, okres Bratislava IV, vedená v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na liste vlastníctva č. 5467 v celosti (ďalej len „**stavba**“).
- Výlučné vlastníctvo Slovenskej republiky a výlučná správa požičiavateľa k stavbe sú zapísané na liste vlastníctva č. 5467 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu

Bratislava, pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – mestská časť Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves.

3. Predmetom výpožičky na základe tejto zmluvy je miestnosť č. 010 nachádzajúca sa na prízemí stavby identifikovanej v bode 1. tohto článku o výmere 90,52 m² (ďalej len „predmet výpožičky“). Pôdorys predmetu výpožičky je obsiahnutý v prílohe tejto zmluvy.
4. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa prenechať predmet výpožičky do užívania vypožičiavateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a záväzok vypožičiavateľa užívať predmet výpožičky výlučne na dohodnutý a účel a uhrádzať požičiavateľovi prevádzkové náklady v súlade s článkom III. tejto zmluvy.
5. Požičiavateľ prenecháva podľa § 13 ods. 7 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom vykonávania školení a prezentácií.
6. Predmet výpožičky dočasne neslúži požičiavateľovi ako správcovi majetku štátu na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, a preto bol rozhodnutím č. UNMS/02504/2020-402-007504/2020 zo dňa 22.06.2020 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z.
7. Podľa § 13 ods. 7 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. vypožičiavateľ ako správca majetku štátu môže dočasne prebytočný majetok štátu prenechať do výpožičky zmluvou o výpožičke, pričom takúto zmluvu môže uzavrieť so správcom majetku štátu, a to štátnou rozpočtovou organizáciou a štátnou príspevkovou organizáciou. Vypožičiavateľ má v zmysle § 6 ods. 1 zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov právne postavenie príspevkovej organizácie.

Článok III. Prevádzkové náklady

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa článku II. bod 3 tejto zmluvy, a to náklady určené pomerne podľa podlahovej plochy predmetu výpožičky na:
 - a) prevádzku stavby, v ktorej sa predmet výpožičky podľa článku II. bod 3 tejto zmluvy nachádza, a to v pomere 12,6392 % k celkovým nákladom na prevádzku stavby bloku „B“ (náklady zahŕňajú: zrážky, elektrina, daň, teplo) a
 - b) prevádzku areálu Karloveská 63, Bratislava, v ktorom sa predmet výpožičky nachádza, a to v pomere 0,4 % k celkovým nákladom na prevádzku areálu (náklady zahŕňajú: zrážky, elektrina, daň, teplo, upratovanie),
 - c) upratovanie miestnosti č. 010 - zasadačky o výmere 90,52 m² mesačne počítané zo skutočných nákladov (m²/ 0,4952,- eur), t.j. 44,8255,- eur a
 - d) strážnu a informačnú službu fakturované zo skutočných nákladov, a to v pomere 0,4 %
(ďalej spoločne ako „služby“).
2. Prevádzkové náklady za služby bude vypožičiavateľ uhrádzať požičiavateľovi mesačne, na základe faktúr vystavených požičiavateľom, ktoré budú vypožičiavateľovi doručené do tridsiatich (30) dní po uplynutí príslušného mesiaca, a to vo výške skutočných prevádzkových nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky. Predpokladaná výška mesačných prevádzkových nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky predstavuje sumu 200,- eur (slovom: dvesto eur).

Článok IV. Doba trvania výpožičky

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky v súlade s § 13 ods. 8 zákona č. 278/1993 Z. z. do výpožičky na dobu určitú, a to od 13. 07. 2020 do 31. 12. 2020.

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na jeho riadne užívanie a zabezpečiť vypožičiavateľovi nerušený výkon práv vyplývajúcich mu z tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) riadne a včas uhrádzať prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky,
 - b) užívať predmet výpožičky v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a to výlučne v súlade s účelom, na ktorý mu bol prenechaný do výpožičky,
 - c) vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak z tejto zmluvy ďalej nevyplýva inak,
 - d) vykonávať zmeny na predmete výpožičky len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa; vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky len v tom prípade, ak požičiavateľ dal súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady,
 - e) neprenechať predmet výpožičky tretím osobám do nájmu, podnájmu alebo výpožičky; ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je takáto zmluva absolútne neplatná.

Článok VI. Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva zaniká
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou i bez udania dôvodu,
 - c) uplynutím doby trvania zmluvy,
 - d) odstúpením od zmluvy,
 - e) zánikom vypožičiavateľa.
2. Výpoveď podľa odseku 1 písm. b) musí byť písomná. Dĺžka výpovednej doby je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu odstúpiť od tejto zmluvy v prípadoch ustanovených zákonom a požičiavateľ aj v prípade, ak pre neho prestane byť predmet výpožičky dočasne prebytočným majetkom štátu. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami a tieto budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 278/1993 Z. z. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Písomnosť sa považuje za doručení aj dňom vrátenia nedoručenej zásielky zmluvnej strane, ktorá ju odoslala na poštovú prepravu. Rovnako sa písomnosť považuje za doručení dňom odmietnutia prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola určená.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť udelením súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z., ktoré vykonáva funkciu zriaďovateľa požičiavateľa v zmysle § 8c ods. 2 písm. d) zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňa 13. 07. 2020, nie však skôr ako v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre požičiavateľa, dva rovnopisy pre vypožičiavateľa a jeden pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí nasledovná príloha:
Príloha: Pôdorys predmetu výpožičky.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

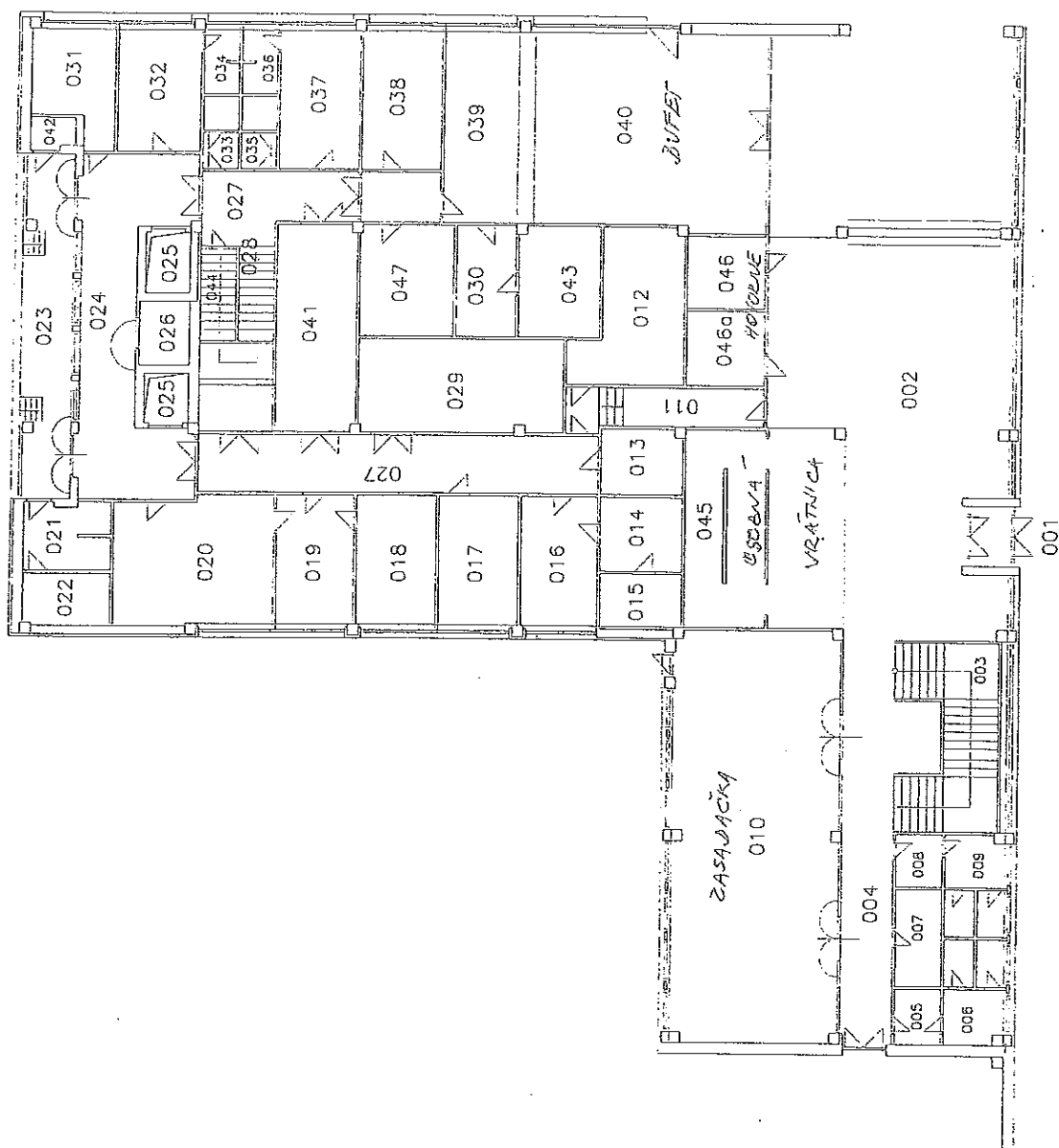
Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Katarína Surmáková Tatranská, MBA
predsedníčka
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a
skúšobníctvo Slovenskej republiky

.....
Mgr. Roman Kováč
generálny riaditeľ
Slovenský metrologický ústav

Príloha: Pôdorys predmetu výpožičky



SMÚ BRATISLAVA - OBJEKT 'B'
PÔDORYS prízemia

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou nebytový priestor (**miestnosť č. 010**) o výmere 90,52 m² na prízemí stavby (vstup. objekt) so súp. č. 3263, situovanej na pozemku parcela C KN č. 2347/35, nachádzajúcej sa v kat. území v kat. území Karlova Ves, obec Bratislava - m. č. Karlova Ves, okres Bratislava IV, vedená v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na liste vlastníctva č. 5467 v celosti (špecifikácia polohy miestnosti je zakreslená v prílohe zmluvy č. UNMS/02504/2020-402,007523/2020), do bezodplatného užívania Slovenského metrologického ústavu, so sídlom: Karloveská č. 3263/63, 842 55 Bratislava 4, IČO: 308 10 701.

V Bratislave dňa 9. 7. 2020
K spisu číslo: MF/14012/2020-822

JUDr. Branislav Pokorný
riadiťel'
odboru majetkovoprávneho